



Joint Declaration

- Déclaration commune - Gemeinsame Erklärung - Declaración conjunta -
 Совместное заявление - Dichiarazione congiunta - Wspólna deklaracja -
 Declaração conjunta - Gemeenschappelijke verklaring - Společná deklaráce -
 Zajednička deklaracija - Gemensam förklaring -



**Joint declaration
on the remote treatment of malocclusions**

**Déclaration commune
sur le Traitement à distance des malocclusions**

**Gemeinsame Erklärung
zur Fernbehandlung von Zahn- und / oder Kieferfehlstellungen**

**Declaración conjunta
Sobre el tratamiento a distancia de maloclusiones dentarias**

**Совместное заявление о
Дистанционное лечение аномалий прикуса**

**Dichiarazione congiunta
sul trattamento a distanza delle malocclusioni**

**Wspólna deklaracja
dotycząca zdalnego leczenia wad zgryzu**

**Declaração conjunta
Sobre o tratamento remoto de maloclusões dentárias**

**Gemeenschappelijke verklaring
Behandeling op afstand van malocclusies**

**Společná deklarace
Léčba ortodontických vad na dálku**

**Zajednička deklaracija o
terapiji ortodontskih anomalija na daljinu**

**Gemensam förklaring
Angående behandling av malocclusioner på distans**

On the remote treatment of malocclusions

Various companies offer self- and remote treatment of malocclusions without direct contact between patient and a regular dentist by means of tele-media by transmitting image or video files. Treatment planning is based on impressions taken by the patient themselves, followed by consecutive manufacturing and deployment of treatment devices - particularly aligners - to the patient via mail. Treatment progress monitoring happens entirely without patient contact.

In this respect we declare:

1. Any treatment of malocclusions represents a medical intervention in the stomatognathic system and should therefore be exclusively performed by a fully qualified dentist.
2. Any treatment of a malocclusion must be preceded by a thorough clinical examination of the patient. Moreover, imaging findings must be evaluated for adequate treatment planning in order to identify contraindications or special risks.
3. Any treatment of malocclusion requires regular clinical monitoring. It is essential to assess the treatment progress, but also to detect possible complications such as undesirable tooth movement or other intraoral pathologies at an early stage.
4. Patient self-treatment and exclusive patient remote treatment must therefore be rejected as potentially hazardous to the patient's health. Exclusive self- and remote treatment cannot be justified from a professional dental perspective. Exclusive self- and remote treatment represents a serious violation of the dental standard.

We have endorsed this joint declaration:

Traitement à distance des malocclusions

Plusieurs entreprises proposent un auto-traitement assorti d'un télétraitement de malocclusions, sans contact direct entre le patient et son praticien, et ceci par l'entremise de moyens de communication à distance permettant la transmission de dossiers d'imagerie ou de vidéo. La planification du traitement est fondée sur la prise d'empreinte par le patient lui-même, suivie de la fabrication et de l'utilisation de dispositifs de traitement (plus particulièrement des aligneurs) envoyés par courrier au patient. Le déroulement du traitement est donc non contrôlé et sans aucun contact avec le patient.

A cet égard nous déclarons :

1. Tout traitement d'une malocclusion constitue un acte médical dans l'appareil stomatognathique et en conséquence ne doit être exécuté que par un praticien qualifié.
2. Tout traitement d'une malocclusion doit être précédé d'un examen clinique détaillé du patient. D'autre part les résultats de l'imagerie médicale doivent être évalués en vue d'une prise en charge adéquate pour identifier les contre-indications ou les situations à risques particuliers.
3. Tout traitement d'une malocclusion exige un suivi clinique régulier. Il est essentiel de contrôler le déroulement du traitement, mais aussi de pouvoir déceler d'éventuelles complications telles que les mobilisations indésirables des dents ou d'autres pathologies intra-orales, et de les détecter le plus tôt possible.
4. L'auto-traitement par un patient lui-même et un traitement complet à distance doivent donc être proscris catégoriquement puisqu'ils constituent un danger potentiel pour la santé des patients. On ne peut en aucun cas justifier un auto-traitement couplé à un télétraitement dans le cadre de soins bucco-dentaires professionnels. Le traitement réalisé par le patient lui-même ainsi que le traitement à distance constituent donc une violation flagrante du code de déontologie médical et dentaire professionnel.

Nous entérinons cette déclaration :

Zur Fernbehandlung von Zahn- und / oder Kieferfehlstellungen

Verschiedene Unternehmen bieten die Behandlung von Zahn- und/oder Kieferfehlstellungen in der Form an, dass aufgrund von durch den Patienten selbst erstellten Zahnabdrücken eine Behandlung geplant, Behandlungsgeräte (insbesondere sog. Aligner) gefertigt und an den Patienten versandt werden und der Fortgang der Behandlung im Übrigen ohne unmittelbare Kontakte zwischen dem Patienten und dem Behandelnden mittels Telemedien durch Übermittlung von Bild- oder Videodateien überwacht wird.

Hierzu stellen wir fest:

1. Jede Behandlung von Zahn- und / oder Kieferfehlstellungen stellt einen Eingriff in das stomatognathe System dar und sollte deshalb dem Zahnarzt vorbehalten sein.
2. Jede Behandlung von Zahn- und / oder Kieferfehlstellungen setzt eine klinische Untersuchung des Patienten und in aller Regel die Erhebung bildgebender Befunde voraus, um die Behandlung adäquat zu planen und Kontraindikationen auszuschließen oder besondere Risikokonstellationen zu erkennen.
3. Jede Behandlung von Zahn- und / oder Kieferfehlstellungen setzt eine regelmäßige klinische Behandlungskontrolle voraus, um nicht nur den Behandlungsfortschritt zu beurteilen, sondern auch, um mögliche Komplikationen wie unerwünschte Zahnbewegungen aber auch sonstige intraorale Pathologien frühzeitig zu erkennen.
4. Eine Selbstbehandlung durch den Patienten sowie eine ausschließliche Fernbehandlung ist daher als für den Patienten potentiell gesundheitsgefährdend zurückzuweisen und ist aus zahnmedizinischer Sicht nicht zu verantworten. Eine ausschließliche Fernbehandlung stellt sich deshalb als gravierender Verstoß gegen den zahnmedizinischen Standard dar.

Dieser gemeinsamen Erklärung haben sich angeschlossen:

Sobre el tratamiento a distancia de maloclusiones dentarias

Diferentes empresas ofrecen tratamientos de maloclusiones aplicando el siguiente patrón: a partir de impresiones tomadas por el propio paciente se planifica un tratamiento y se fabrica la aparatología necesaria para el mismo (especialmente los así llamados alineadores), que es enviada al paciente por correo. La evolución del tratamiento es monitorizada mediante el envío de archivos de imágenes o vídeo, sin existir contacto directo entre el paciente y el terapeuta.

En este sentido, declaramos:

1. Cualquier tratamiento de una maloclusión representa una intervención médica en el sistema estomatognático, por lo que debe ser ejecutado exclusivamente por un dentista.
2. Todo tratamiento de una maloclusión debe ser precedido por una exploración clínica completa del paciente. Asimismo, requiere la evaluación de diferentes imágenes diagnósticas para poder hacer una correcta planificación del tratamiento con el fin de identificar contraindicaciones o factores de riesgo especiales.
3. Cualquier tratamiento de una maloclusión requiere una monitorización clínica periódica. Es esencial para evaluar el progreso del tratamiento, pero también para detectar de forma precoz posibles complicaciones como movimientos dentarios no deseados u otras patologías intraorales.
4. Por ello, el tratamiento aplicado por el propio paciente y el tratamiento realizado exclusivamente a distancia tiene que ser rechazado por ser potencialmente lesivo para la salud del paciente. Un tratamiento realizado por el propio paciente o exclusivamente a distancia no puede ser justificado desde un punto de vista odontológico profesional. Por ello, un tratamiento realizado exclusivamente a distancia constituye una infracción grave de las normas de la odontología.

Han firmado esta declaración conjunta:

Дистанционное лечение аномалий прикуса

Целый ряд компаний предлагает услуги по самостоятельному или дистанционному лечению аномалий прикуса без непосредственного контакта между пациентом и врачом-стоматологом, используя интернет и другие средства связи для передачи изображений и видеофайлов. Планирование лечения проводится с использованием оттисков, сделанных самим пациентом, на основании которых в последующем изготавливаются прозрачные элайнеры – каппы для исправления прикуса, – которые направляются пациенту по почте. Само лечение проводится при полном отсутствии контакта врача с пациентом.

В связи с вышесказанным мы заявляем:

1. Любое лечение аномалий прикуса является медицинским вмешательством в зубочелюстную систему и должно выполняться исключительно квалифицированным врачом-стоматологом.
2. Любому лечению аномалий прикуса должно предшествовать тщательное клиническое обследование пациента. Кроме того, результаты любого визуального метода обследования должны подлежать оценке специалиста для составления компетентного плана лечения в целях выявления противопоказаний или особых факторов риска.
3. Любое лечение аномалий прикуса должно проходить под контролем специалистов с регулярными клиническими осмотрами. Важно внимательно следить за ходом лечения, что позволит на раннем этапе выявить возможные осложнения, такие как нежелательные перемещения зубов или иную зубочелюстную патологию.
4. В связи с вышесказанным необходимо отказаться от методов самостоятельного и дистанционного лечения (в частности в случаях аномалии прикуса) как потенциально опасных для здоровья пациентов. Самолечение и дистанционное лечение не могут быть оправданы с профессиональной точки зрения врача-стоматолога. Самолечение и дистанционное лечение являются серьезным нарушением стандартов качества оказания стоматологической помощи.

Мы поддержали общую декларацию:

Sul trattamento a distanza delle malocclusioni

Diverse aziende offrono il trattamento autonomo e remoto delle malocclusioni senza contatto diretto tra paziente ed ortodontista e/o un odontoiatra, mediante tele-media trasmettendo file di immagini o video. La pianificazione del trattamento si basa su impronte dentarie rilevate dal paziente stesso, seguite dalla produzione e dall'installazione consecutiva di dispositivi di trattamento, in particolare allineatori, inviati al paziente tramite posta o servizi di spedizione. Il monitoraggio della progressione del trattamento avviene interamente senza contatto con il paziente.

A tal proposito dichiariamo:

1. Qualsiasi trattamento di malocclusioni rappresenta un intervento medico nel sistema stomatognatico e deve quindi essere eseguito esclusivamente da un odontoiatra qualificato, preferibilmente specialista in ortodonzia.
2. Qualsiasi trattamento di una malocclusione deve essere preceduto da un approfondito esame clinico del paziente. Inoltre, i risultati delle immagini devono essere valutati per un'adeguata pianificazione del trattamento al fine di identificare controindicazioni o rischi speciali.
3. Qualsiasi trattamento della malocclusione richiede un monitoraggio clinico regolare. È essenziale valutare lo stato di avanzamento del trattamento, ma anche rilevare in una fase precoce possibili complicazioni come movimenti dentali indesiderati o altre patologie intraorali.
4. L'autotrattamento del paziente e l'esclusivo trattamento a distanza del paziente devono pertanto essere respinti in quanto potenzialmente pericolosi per la salute del paziente. Il trattamento autonomo e remoto esclusivo non può essere giustificato da una prospettiva odontoiatrica professionale. Il trattamento autonomo e remoto esclusivo rappresenta una grave violazione dello standard dentale.

Abbiamo approvato questa dichiarazione congiunta:

Wspólna deklaracja międzynarodowych towarzystw ortodontycznych dotycząca zdalnego leczenia wad zgryzu

Różne firmy oferują leczenie wad zgryzu bez bezpośredniego kontaktu pacjenta ze stomatologiem i zastosowaniem telemedycyny obejmujących przesyłanie plików graficznych lub wideo. Planowanie leczenia ortodontycznego opiera się na wyciskach/skanach pobranych własnoręcznie przez pacjenta, a następnie na produkcji i wysyłce wyrobów medycznych, w szczególności nakładek ortodontycznych, drogą pocztową bezpośrednio do pacjenta. Monitorowanie przebiegu leczenia ortodontycznego odbywa się bez kontaktu z pacjentem.

W związku z tym oświadczamy:

1. Każde leczenie wad zgryzu stanowi interwencję medyczną w układzie stomatognatycznym i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego lekarza stomatologa.
2. Każde leczenie wad zgryzu musi być poprzedzone szczegółowym badaniem klinicznym pacjenta. Ponadto należy dokonać analizy wyników badań dodatkowych w celu odpowiedniego zaplanowania leczenia w tym oceny przeciwwskazań do leczenia i ryzyka powikłań.
3. Każde leczenie wad zgryzu wymaga okresowych kontroli klinicznych. Jest to niezbędne do oceny postępów leczenia, ale także do wczesnego wykrycia możliwych powikłań, takich jak niepożądane przemieszczenia zębów lub inne patologie w obrębie jamy ustnej.
4. Należy odrzucić samodzielne i prowadzone wyłącznie zdalnie leczenie pacjenta jako potencjalnie niebezpieczne dla jego zdrowia. Samodzielne leczenie i wyłącznie zdalne leczenie ortodontyczne nie może być uzasadnione z profesjonalnego punktu widzenia. Samodzielne leczenie i wyłącznie zdalne leczenie ortodontyczne stanowi poważne naruszenie standardów leczenia stomatologicznego.

Deklarujemy wspólne poparcie niniejszej deklaracji:

Sobre o tratamento remoto de maloclusões dentárias

Diferentes empresas oferecem tratamentos de má oclusão seguindo o seguinte padrão: a partir de impressões feitas pelo próprio paciente, é planejado um tratamento e fabricados os equipamentos necessários (principalmente os chamados alinhadores), que são enviados ao paciente pelo correio. A evolução do tratamento é monitorizada por meio do envio de arquivos de imagem ou vídeo, sem contato direto do paciente com o Médico Dentista ou Estomatologista.

Nesse sentido, declaramos:

1. Qualquer tratamento de uma má oclusão representa uma intervenção médica no sistema estomatognático, devendo ser realizado exclusivamente por um Médico Dentista ou Estomatologista.
2. Todo tratamento de uma má oclusão deve ser precedido por um exame clínico completo do paciente. Da mesma forma, requer a avaliação de diferentes imagens diagnósticas para poder fazer um planejamento correto do tratamento a fim de identificar contra-indicações ou fatores de risco especiais.
3. Qualquer tratamento de uma má oclusão requer controle clínico periódico. É essencial avaliar o progresso do tratamento, mas também detectar precocemente possíveis complicações, como movimentos dentários indesejados ou outras patologias intraorais. O tratamento dessas complicações, que podem causar danos irreversíveis, representa custos inesperados para o paciente.
4. Por este motivo, o tratamento aplicado pelo próprio paciente e o tratamento realizado exclusivamente à distância devem ser rejeitados como potencialmente nocivos à saúde do paciente. Um tratamento realizado pelo próprio paciente ou exclusivamente à distância não pode ser justificado do ponto de vista profissional. Portanto, um tratamento realizado exclusivamente à distância constitui uma grave violação das regras da legis artis.

Assinaram esta declaração conjunta:

Gemeenschappelijke verklaring

Behandeling op afstand van malocclusies

Verschillende bedrijven bieden zelfbehandeling aan in combinatie met behandeling op afstand van malocclusies, zonder direct contact tussen de patiënt en zijn behandelaar, en dit door middel van communicatie op afstand die de overdracht van beeld- of videobestanden mogelijk maakt. De planning van de behandeling is gebaseerd op het maken van de afdruk door de patiënt zelf, gevolgd door de vervaardiging en het gebruik van behandelapparatuur (met name aligners) die naar de patiënt worden opgestuurd. Het verloop van de behandeling is daarom ongecontroleerd en zonder enig contact met de patiënt.

In dit verband verklaren wij:

1. Elke behandeling van een malocclusie vormt een medische handeling in mond- en kaak regio en mag daarom alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde (tand)arts/specialist.
2. Elke behandeling van een malocclusie moet worden voorafgegaan door een gedetailleerd klinisch onderzoek van de patiënt. Anderzijds moeten de resultaten van medische beeldvorming geëvalueerd worden met het oog op een adequaat beheer om contra-indicaties of specifieke risicosituaties te identificeren.
3. Elke behandeling van een malocclusie vereist regelmatige klinische controle. Het is essentieel om het verloop van de behandeling te volgen, maar ook om mogelijke complicaties zoals ongewenste tandbewegingen of andere intra-orale pathologieën te kunnen detecteren en zo vroeg mogelijk te detecteren.
4. Zelfbehandeling door een patiënt en volledige behandeling op afstand dienen daarom categorisch te worden verboden, aangezien zij een potentieel gevaar vormen voor de gezondheid van patiënten. Een zelfbehandeling gekoppeld aan een behandeling op afstand in het kader van professionele mondzorg kunnen wij in geen geval verantwoorden. Zowel de behandeling door de patiënt zelf als de behandeling op afstand vormen dus een flagrante schending van de beroepscode voor medische en tandheelkundige ethiek.

Wij onderschrijven deze verklaring:

Léčba ortodontických vad na dálku

Různé společnosti nabízejí vlastní léčbu vad skusu a nepravidelností chrupu na dálku, tj. bez přímého kontaktu mezi pacientem a zubním lékařem specialistou v ortodoncii pouze prostřednictvím tele-médií, přenosu souborů dat, obrazu nebo videa.

Plánování léčby je založeno pouze na vstupních informacích pořízených samotným pacientem a následná výroba a nasazení terapeutických aparátů (rovnátek) pacientovi pak prostřednictvím pošty. Monitorování průběhu léčby probíhá zcela bez kontaktu s pacientem.

V tomto ohledu prohlašujeme:

1. Jakákoli léčba nepravidelností chrupu a vad skusu představuje lékařský zákrok, je zásahem do stomatognátního komplexu a proto by měla být prováděn výhradně plně kvalifikovaným zubním lékařem – specialistou v ortodoncii.
2. Jakékoli léčbě nepravidelností chrupu a vad skusu musí předcházet důkladné klinické vyšetření pacienta. Rovněž výstupy zobrazovacích vyšetření musí být posouzeny s ohledem na plánovanou léčbu a vyhodnoceny za účelem identifikace kontraindikací nebo zvláštních rizik.
3. Jakákoli léčba nepravidelností chrupu a vad skusu vyžaduje pravidelné klinické sledování. Je nezbytné nejen průběžně kontrolovat průběh léčby, ale také odhalit v rané fázi možné komplikace jako např. nežádoucí posuny zubů nebo jiné intraorální patologie.
4. Stávající praktiky samoléčby pacientů nebo výhradně na dálku vedenou ortodontickou je třeba odmítnout jako potenciálně nebezpečnou pro zdraví pacienta. Z profesionálního pohledu nelze výhradně na dálku prováděnou ortodontickou léčbu či samoléčbu nijak ospravedlnit a jako takové představují vážné porušení standardu zodpovědné stomatologické péče.

Schválili jsme toto společné prohlášení:

Zajednička deklaracija o terapiji ortodontskih anomalija na daljinu

Različite tvrtke pružaju uslugu terapije ortodontskih anomalija koju pacijenti mogu provoditi samostalno na daljinu, odnosno bez direktnog kontakta sa stomatologom, šaljući pri tom slike i video podatke uz pomoć tele-medija. Plan terapije temeljen je na otiscima zuba koje su pacijenti napravili sami, a ortodontske naprave - najčešće aligneri - pacijentima se šalju poštom. Kontrola napretka navedene terapije provodi se u potpunosti bez kontakta s pacijentom.

U vezi s time izjavljujemo sljedeće:

1. Svaka terapija ortodontskih anomalija ubraja se u medicinske postupke u orofacijalnoj regiji, stoga istu mora provoditi kvalificirani stomatolog.
2. Svaka terapija ortodontskih anomalija mora započeti temeljitim kliničkim pregledom pacijenta. Nadalje, sve dijagnostičke snimke moraju biti evaluirane kako bi se napravio ispravan plan terapije te na vrijeme identificirale eventualne kontraindikacije i rizici.
3. Svaka terapija ortodontskih anomalija zahtijeva redovite kliničke kontrole. Važno je pratiti napredak terapije, ali i detektirati moguće komplikacije poput neželjenog pomaka zuba ili pak dijagnosticirati patološke promjene u ranoj fazi.
4. Samostalna terapija pacijenata na daljinu mora biti odbačena jer predstavlja potencijalan rizik za pacijentovo zdravlje. Terapija koju pacijent provodi samostalno ne može biti opravdana sa stajališta struke. Takav način terapije predstavlja ozbiljno kršenje stomatoloških standarda.

Podržavamo ovu zajedničku deklaraciju:

Angående behandling av malockklusioner på distans

Diverse företag erbjuder egenbehandling eller distansbehandling av bettavvikelser utan någon direkt kontakt mellan patient och en behandlande tandläkare, utan endast via digitala foto eller video filer. Behandlingsplaneringen baseras på tandavtryck som patienten tar själv och som sedan används för att tillverka och distribuera apparaturen, särskilt så kallade aligners. Kontakten med patienten sker endast via mail. Behandlingens progression övervakas således inte och ingen fysisk kontakt förekommer mellan företag och patient.

I det avseendet framhåller vi att:

1. All behandling av bettavvikelser innebär ett medicinskt ingrepp i munhålan och skall därför uteslutande utföras av legitimerade tandläkare.
2. All behandling av bettavvikelser måste föregås av en grundlig klinisk undersökning av patienten för att kunna identifiera kontraindikationer eller specifika risker. Vidare skall bildfynd granskas inför en behandlingsplanering.
3. All behandling av bettavvikelser skall innefatta regelbundna kliniska kontroller vilket är av största vikt för att, på ett tidigt stadium, kunna upptäcka eventuella komplikationer såsom oönskade tandförflyttningar eller intraoral patologi.
4. Egenbehandling eller distansbehandling skall därför inte utföras då de utgör en potentiell fara för patientens hälsa. Egenbehandling eller distansbehandling kan inte berättigas från ett professionellt perspektiv och är en allvarlig överträdelse av den odontologiska standarden.

Vi har ställt oss bakom denna gemensamma förklaring:

Apollonia – Ortodontian jaosto (Orthodontic Section of the Finnish Dental Society)
Asociación Española de Especialistas en Ortodoncia (Spanish Association of Orthodontists)
Associazione Specialisti Italiani Ortodoncia (Italian Association of Orthodontists)
Belgian Union of Orthodontic Specialists
Berufsverband der Deutschen Kieferorthopäden (German Association of Orthodontists)
British Orthodontic Society
Česká ortodontická společnost (Czech Orthodontic Society)
Česká společnost pro detskou stomatologie (Czech Society of Paediatric Dentistry)
Česká společnost protetické stomatologie (Czech Society of Prosthetic Dentistry)
Česká stomatologická komora (Czech Dental Chamber)
Cyprus Orthodontic Society
Deutsche Gesellschaft für Kieferorthopädie (German Orthodontic Society)
Eesti Ortodontide Selts (Estonian Orthodontic Society)
German Board of Orthodontics and Orofacial Orthopedics
Επαγγελματικό Σύλλογο Ορθοδοντικών Ελλάδος (Hellenic Professional Union of Orthodontists)
Hrvatsko društvo ortodonata (Croatian Orthodontic Society)
Icelandic Orthodontic Society
Nederlandse Vereniging van Orthodontisten (Dutch Association of Orthodontists)
Norsk Kjeveortopedisk Forening (Norwegian Association of Orthodontists)
Orthodontic Society of Ireland
Polskiego Towarzystwa Ortodontycznego (Polish Orthodontic Society)
Schweizerische Gesellschaft für Kieferorthopädie (Swiss Orthodontic Society)
Slovensko ortodontsko Društvo (Slovenian Orthodontic Society)
Sociedad Española de Ortodoncia (Spanish Orthodontic Society)
Sociedade Portuguesa de Ortopedia Dento-facial (Portuguese Society of Orthodontists)
Société Luxembourgeoise d'Orthopédie Dento-Faciale (Orthodontic Society of Luxembourg)
Svenska Ortodontiföreningens (Swedish Association of Orthodontists)
Le Syndicat Français des Spécialistes en Orthodontie (French Union of Orthodontists)
FSO, Danish Association of Specialists in Orthodontics
Türk Ortodonti Derneği (Turkish Orthodontic Society)
Verband Österreichischer Kieferorthopäden (Austrian Association of Orthodontists)

Oktober 2021